

## 資產負債表

## Balance Sheet

於二零零六年十二月三十一日

As at 31 December 2006

(除另有註明外，所有金額為人民幣千元)

(Amounts expressed in RMB'000 unless otherwise stated)

		附註 Note	二零零六年 2006	二零零五年 2005
<b>資產</b>	<b>ASSETS</b>			
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>			
於附屬公司的投資	Investments in subsidiaries	8(a)	<b>727,454</b>	727,454
向附屬公司提供的貸款	Loans to subsidiaries	8(b)	<b>866,896</b>	890,184
			<b>1,594,350</b>	1,617,638
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>			
其他應收款項	Other receivables	12	<b>379,373</b>	222,499
現金及現金等價物	Cash and cash equivalents	14	<b>6,941</b>	3,820
			<b>386,314</b>	226,319
<b>總資產</b>	<b>Total assets</b>		<b>1,980,664</b>	1,843,957
<b>權益</b>	<b>EQUITY</b>			
<b>本公司股權持有人 應佔股本及儲備</b>	<b>Capital and reserves attributable to the Company's equity holders</b>			
股本	Share capital	15	<b>129,717</b>	129,717
儲備	Reserves	16	<b>1,833,051</b>	1,702,312
<b>總權益</b>	<b>Total equity</b>		<b>1,962,768</b>	1,832,029
<b>負債</b>	<b>LIABILITIES</b>			
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>			
應付附屬公司款項	Due to subsidiaries	8(c)	<b>14,693</b>	11,928
其他應付款項	Other payables		<b>3,203</b>	—
<b>總負債</b>	<b>Total liabilities</b>		<b>17,896</b>	11,928
<b>總權益及負債</b>	<b>Total equity and liabilities</b>		<b>1,980,664</b>	1,843,957

附註為該等財務報表的組成部份。

The notes are an integral part of this financial statement.

於二零零七年三月十六日獲董事會批准，並由以下人士代表董事會簽署：

Approved by the Board of Directors on 16 March 2007 and signed on behalf of the Board by:

馬建榮  
Ma Jianrong  
主席  
Chairman

黃關林  
Huang Guanlin  
執行董事  
Executive Director